

# EL CHIRREAL

DIARIO POLITICO, LITERARIO Y MERCANTIL

NO 696 — MONTEVIDEO, SABADO 12 DE NOVIEMBRE DE 1831.

Este periódico se publica diariamente en la IMPRENTA DEL UNIVERSAL: en ella y en la tienda de D. Juan Gard, calle del Porton No. 50 se halla de venta. Se admiten subscripciones y todo género de avisos, debiendo entregar estos hasta las 6 de la tarde del día anterior al de su publicación.

## ALMANAQUE.

Sábado—San Diego de Alcalá.

Sal sale á las 5h. 8m.—Se pone á las 6h. 52m

## CORREOS.

DÍAS EN QUE SALEN DE ESTA CAPITAL.

Para los Pueblos del Interior.

9, 16, 23, y 30 de cada mes.

## AVISO.

EN la zapateria calle de Sn. Gabriel, casa del finado Maza No. 115, se hallan de venta sombreros ingleses sobrefinos de pelo, á 4 patacones; id. mas ordinarios blancos y negros de pelo á 3 patacones; id. de felpa finos á 2 pesos. Nov. 11—

## PARAVALPARAISO.

EL superior bergantin argentino Guerrero, de 240 toneladas forrado y clavado encobresadrá de Buenos Ayres, del 20 al 25 del corriente y arribará á esta por flete ó pasajeros siempre que la cantidad valga la pena. Por una ú otra cosas ocurrase inmediatamente á Dn. Juan Gualberto, Garcia No. 76 calle de Sn. Carlos. Nov. 11—

## AVISO.

EL Martes 15 del corriente, há de verse en juicio público, la causa seguida contra José Xavier Rodriguez, acusado de varios robos. Montevideo Noviembre 9 de 1831.

## TORT.

## NOTICE.

ALL persons holding claims against the late JOHN SEGGARS, butcher, are requested to forward the same to No. 24 calle San Juan, so as they may be immediately adjusted.—Montevideo, No iembre 10, 1831. N. 10

## AVISO.

LOS SS. que tengan cuentas pendientes con la testamentaria del finado JUAN SEGARS, (carnicero,) tendrán la bondad de apersonarse á la casa No. 24 calle de San Juan, para su liquidacion.—Montevideo, 10 de No viembre de 1831.

## SE VENDE.

UNA negra conga sana y sin vicios, de edad de 18 á 20 años, tiene principios de plancha y costura, sabe cocinar y labar: se vende por tener que comprar un negro baron: el que se interese puede ocurrir á esta imprenta. Nov. 10—3p.

## AVISO.

SE vende una criada joven sin vicios y de todo servicio: ocurra á la casa No. 69 calle de Sn. Pedro. Nov. 10—

## AVISO.

EL que subscribe tiene el honor de ofrecerse á enseñar el idioma ingles, se propone formar una clase de cinco ó seis juvenes, en este caso; se podrá admitir al que guste por seis patacones al mes, dandoles cinco lecciones á la semana.

N. 10 JOSE ANDRES G. XIMENES.

## AVISO.

JOSE Andres Garcia Ximenes ha abierto un almacen de abasto organizado en la forma que comunmente se llama á la inglesa; las familias que quieran proveerse en él podran ocurrir, donde hallaran los efectos á precios como: dos No. 79 calle de Sn. Felipe.

Nov. 10—

## AVISO.

SE compran 3 ó 4 mil cabezas de ganado de cria: El que lo tenga pueda ocurrir á esta imprenta que darán razon de quien las necesita. N. 9

## SE VENDE.

A pedimento suyo una negra; buena labandera, planchadora, cocinera, y apta para todo servicio domestico en la cantidad de treientos pesos plata: El que se interese en su compra, vease con Dn. Agustín Castro en el almacén de la Plaza No. 45. Nov. 9—

## AVISO.

LUIS Antúñez de Carvalho, profesor dentista, se retira á Buenos Ayres; y como no puede despedirse personalmente, lo hace por medio de este aviso, y está tan reconocido á todos los Sres. de esta Capital, donde ha sido patrocinado tan generosamente que promete volver pasado poco meses. N. 9—

## SE VENDE.

UN carretón manuable como para una familia sin uso alguno, á precio muy equitativo, el que se interese en su compra puede ocurrir á la calle de Sn. Carlos No. 97 donde hallarán con quien tratar. Nov. 9—

## AVISO.

EN la calle de Sn Sebastian No. 46 se vende, un organo con 22 sonatas, excelentes y modernas; se dará en un precio equitativo: la persona que guste comprarlo, puede ocurrir á dicha casa. N. 8—

## Para Sanlú y Salto.

SALDRA en la semana entrante la balandra Nl. Carmen admite carga y pasajeros. Los Sres. que gusten cargar ó ir de pasaje para los dichos destinos, ocurran al almacén de D. Pablo Raimon calle de San Gabriel núm. 61 que le dará razon. N. 9

## SE VENDE.

UNA casa en la calle de San Joaquín No. 23 con 13 varas de frente al Oeste y 50 de fondo con porción de piezas comodas y dos patios grandes: la persona que se interese por ella vease con los Apoderados D. Ramon Vidal y D. Ysidro de la Serna. N. 8—

## SE ALQUILAN.

TRES cuartos en la plaza mayor: el que se interese, ocurra á la calle de Sn. Pedro No. 185. que darán razon. N. 8—

## AVISO.

CALLE de Sn. José casa No. 10 se vende. el que la quiera comprar, vease con el dueño que vive en dicha casa: se da en un precio comodo por necesitar el dinero, tiene 15 varas de frente y 50 de fondo con mucha comodidad. N. 8—

## AVISO.

BERNARDINO DE BARROS, recién llegado á este país, Profesor de Musica y Maestro de Flauta, tiene el honor de participar á todos los SS. que gusten dedicarse á la musica y quieran tomar lecciones de dicho instrumento con él, puede procurarlo en su casa, calle San Miguel, No. 128. N. 8.

## SE VENDE.

UNA negra criolla sana, sin vicios, propia para todo el servicio de una casa. de edad de 18 años: el que se interese en su compra ocurra á la calle de Sn. Miguel No. 169. N. 8—

## PRECIOS CORRIENTES

(POR MAYOR.)

Ayer 11 de Noviembre.

ARTICULOS.	Ps.	rs.	Ps.	rs.
Aguardiente de Esp. 34 gs. pipa	120	á	124	
Caña de la Bahía 19 á 20 gs. "	57	á	58	
Id. de la Havana 20 gs. ....	57	á	58	
Ginebra de N. A. de 20 gs. ....	75	á	80	
Id. en frascueras ..... (una)...	4	á		
Vino tinto de Cataluña del P. "	60	á		
Id. de Cete ..... "	55	á		
Id. dulce de Málaga ..... "	70	á		
Id. seco ..... "	60	á		
Cerveza en botellas .. docena..	2	6	13	
Acete de comer en pipa arroba	2	4		
Id. en botijuela de 10 lbs. ....	1	á	1	1/4
Id. de linaza ..... galon..	1	13	1	4

## ARTICULOS VARIOS

Marin. N. América barrica	7	4	8
Arroz de la Carolina .... arrb.	1	2	
Sal de comer del Cabo Verde f.	1	5	
Azucar de la Havana blanca arb	2	6	
Id. terciada ..... "	1	6	
Id. del Brasil blanca ..... "	2	1	
Id. terciada ..... "	1	3	
Cacao de Guayaquil. quintal..	6	á	
Café ..... qq. ....	9	4	10
Canelon ..... libra..	2	á	
Pimienta ..... quintal....	10	á	
Té perla superior ..... libra..	1	2	4
Yerba Parnaguá ..... arroba...	2	4	5
Id. del Rio Grande ..... "	2	4	5
Tabaco negro del Brasil ..... "	4	á	
Id. en oja de Virginia qq. ....	8	á	4
Cigarros de la H. prim. millar	25	á	
Hilo acarreto ..... quintal	48	á	
Papel medio florete español rem	2	á	
Id. florete ..... "	3	á	
Id. florete genoves ..... "	2	á	
Id. medio florete ..... "	1	á	
Id. estraza ..... "	1	á	
Plomo en municion ..... quintal	12	á	
Fierro ingles surtido ..... qq..	4	á	
Madera pino de pulga. millar..	35	á	4
de pies ..... "	á		
Id. roble ..... id	45	á	50
Velas de esperma ..... libra	3	á	

## FRUTOS DEL PAIS.

Cueros mitad nov y mitad vaca			
pesada ..... "	4	4	6
Id. de bagual ..... cuer. ó.	7		
Aspas ..... millar..	75	á	80
Crin larga limpia ..... arroba..	3	á	
Sebo en rama ..... id.	1	4	1 5
Grasa de comer ..... id.	3	á	3 1
Galleta en barrica. (fina) ....	5	á	
Maiz ..... fanega	4	á	4 4
Trigo ..... id ..	3	á	
Carne tasajo quintal ..... "	3	á	

## EXTERIOR

### FRANCIA.

Cámara de Diputados—Sesion del 10 de Agosto

Replica del Sr. General Sebastiani, al General Lamarque.

Espero que la Cámara me permita no descender á la arena de dictérios que acaba de abrirse, y ocuparme tan solo de los graves intereses del país. (Si, si.) Seguiré al orador en todas las cuestiones que ha promovido, empezando por la Italia que ha fijado primero sus miradas. Sienta que la Romaña no ha sido evacuada; que Comachio, Ferrara, Placencia, están aun en poder del Austria; que el gobierno no debe dar cuenta á la Francia de esa ocupacion prolongada.

El orador parece ignorar lo que ha sucedido



en un momento con respecto a las legaciones italianas: la Austria ocupa las fortalezas de Ferrara, Comacchio y Placencia desde 1815.

El Sr. Lamarque. — No debíamos tolerarlo.

El Sr. Sebastiani. — Y las ocupa en virtud de tratados ajustados entre potencias independientes; así es que esa ocupación, prolongada en el día, no es el resultado de la última intervención austriaca en los asuntos de Italia. (Interrupción.)

Suplico á la Cámara que me oiga con calma. Sin embargo estas cuestiones deben fijar la atención del gobierno; pero cuando está ocupado en hacer volver á sus propios límites á las tropas austriacas que han invadido á la Romaña, es natural que las reserve para otro tiempo. Estas cuestiones pertenecen á una época anterior; á la de 1815: y estriban en tratados que nada tienen que ver con las discusiones en que estamos empeñados.

Se nos acusa haber tolerado esa intervención armada; no haber decidido la cuestión por la espada, no haber acudido á la defensa de la insurrección de Bolonia, y haber abandonado á los que habían tomado parte en aquellos disturbios. Señores, me cuesta trabajo comprender un sistema, por el cual la Francia se impondría la obligación de intervenir á mano armada en cualquier punto insurreccionado y de cortar la contienda por la fuerza.

Una voz de la izquierda. — ¡Es precisamente lo que ha hecho la Austria!

El Sr. Sebastiani (continuando). — Y por haber sentado un principio, que según lo he declarado, nos hemos visto precisados á restringir, cuando se había hecho incompatible con la existencia de los demás gobiernos: por este principio, repito, ni la Francia ni vosotros debéis reputaros comprometidos en llevar la guerra por do quiera que estalle una insurrección. (Interrupción en la izquierda.)

¡Pero qué hemos hecho en Italia, sino despreciar una oposición formal contra toda intervención armada de Austria?—Se han recordado nuestros triunfos en aquella hermosa región de Europa. Yo también he pertenecido al ejército de Napoleón, cuando superó los Alpes é hizo aquella grande y gloriosa conquista. —Yo también no he olvidado nuestros triunfos en aquella tierra clásica: pero tampoco puedo olvidar las desgracias de la Francia, y el orador debía recordar lo que es sabido por todos los franceses que tienen alguna noción de la historia y de nuestros verdaderos intereses que, por último resultado, las guerras de Italia han sido desastrosas para la Francia. (Sensación.)

¡Debemos, pues, desatender hasta este punto las lecciones de la historia? ¿Y no es más prudente hacer lo que hemos practicado? La Austria ocupa los estados romanos, la Francia interviene inmediatamente para que los evacúe y pide al mismo tiempo protección para las personas y propiedades. En toda la Romaña ni un solo individuo ha sido arrestado por la ingerencia tomada en los acontecimientos de que hablamos y la abolición de la confiscación ha protegido sus propiedades, que ningún secuestro, ni ninguna confiscación le ha arrancado.

¡Pero quiero prevenir las objeciones y nada ocultar de lo que ha ocurrido. Se dirá tal vez que 72 individuos protegidos por una convención celebrada con el Cardenal Bernetti y premunidos de pasaportes librados por un agente de Francia, han sido apresados por una fragata austriaca al salir del puerto de Ancona, y llevados á Venecia.

SS., ningún cónsul francés se halla en Ancona, donde solamente reside un Señor Levé, natural del país y agente consular, quien no tenía el derecho de expedir pasaportes. Por otra parte ¿qué más es un pasaporte sino la promesa que se hace al que lo obtiene, de ser recibido en el país representado por el que lo otorga? Sin duda que si hubiesen arribado á las costas de Francia, hubieran sido bien recibidos. Pero pregunto ¿si hay un solo agente diplomático en Francia que pueda dar mayores garantías?

¡Pero, se añadirá, ha habido infracción del derecho de gentes.—SS., la infracción ha sido comitada contra el Papa; porque bajo su pa-  
bellón navegaba el buque en que se hallaban aquellos desgraciados.

Fueron llevados á Venecia, y la Francia no demoró en intervenir para pedir su libertad. Todos los subditos del Papa la han conseguido así como los que pertenecían á los estados de Modena y Parma. El embajador de Francia nos ha anunciado por una nota, que he tenido el honor de comunicar á la comisión, que han sido puestos en libertad. He aquí lo que hay en cuanto á las personas: escuchad ahora lo que hemos hecho en favor del país.

Nadie ignora que el estado de civilización poco adelantado de la Romaña, sus preocupaciones religiosas y su ignorancia no la hacen propia para recibir el beneficio de todas las instituciones que tenemos la dicha de poseer. ¡Pues bien! ¿Qué hemos hecho? Hemos intervenido para mejorar el orden administrativo y el judicial; para esparcir los jérmenes de una educación constitucional progresiva, que los prepare á obtener pronto las ventajas de la civilización moderna.

He aquí lo que ha hecho la Francia por la Italia; é interpele á vuestra conciencia y á vuestra justicia para saber si no hemos llenado nuestro deber y si el honor francés no ha quedado intacto en las negociaciones que concierne á aquellas partes de Europa?

Paso á la Bélgica. El orador, á quien contesto, no ha hecho mas que repetir lo que vierten cada día los periódicos. Esa política es el tópico ordinario de todos los corrillos, de todas las conversaciones. “¡Habeis entregado la Bélgica á la Inglaterra! ¿No zard vuestras líneas de aduana si no queréis que no se arruine vuestra industria porque Manchester domina en Bruselas....” Me admiro, señores, que las preocupaciones del espíritu de partido.... (interrupción en la izquierda.)

El Sr. Presidente. — Dejad que acabe su frase.

El Sr. Sebastiani. — Voy á repetirla. Me admiro que las preocupaciones del espíritu de partido tengan tanto influjo para ejercerlo hasta en los hombres ilustrados. Pues bien; examínemos con frialdad la cuestión belga.

En 1815 la Santa Alianza fundó cerca de nosotros un reino de siete millones de habitantes. Esta creación estaba calculada con nosotros; ni paró en esto, sino que levantó un gran número de fortalezas para formar una vasta avanzada capaz de recibir á todos los ejércitos de Europa, y contener por este arbitrio á la Francia en sus límites, impidiéndole ejercer el influjo que le competía.

La revolución de Bélgica ha destruido los frágiles nidos que la unían á la Holanda. Las potencias se alarman, y desconociendo de someter á los habitantes de aquel reino, piden que un príncipe de la casa de Nassau sea colocado en el trono de la Bélgica. Si ese proyecto se hubiese realizado, el mismo reino se hubiera restablecido bajo otra forma. La Francia declaró, por mi órgano, que nunca reconocería á un príncipe de la casa de Nassau en el trono de Bélgica y bastó esta declaración para estorvar el proyecto.

Se nos ha preguntado ¿por qué no hemos admitido la oferta de una corona hecha á un príncipe francés? Si, SS., no la hemos admitido, y en esta repulsa ha dado el rey la prueba mas positiva de su amor á la Francia; acreditando que son los intereses del país y no los de su familia, los que lo dirigen en su política. No se le ocultaba al Rey que esta aceptación hubiera ocasionado una conflagración general.

La Francia quiere conservar la paz por su propio interés y el de sus instituciones. — Así es que el Rey ha reusado la corona con que se brindaba á uno de sus hijos, dejando á la Bélgica el derecho de nombrar libremente sin el menor influjo de la Francia ni de otro país.... (interrupción en la izquierda) al príncipe que reina en el día.

Y se pretenderá que por esa elección la Bélgica ha sido entregada á la Inglaterra?—He aquí la cuestión. No señores: porque ¿donde están los ejércitos ingleses que deben ocupar la Bélgica? ¿El Príncipe que la gobierna no se halla en el caso de todos los príncipes constitucionales, circunscriptos á la órbita que le marca la constitución? ¿Considerais pues tan frágiles las instituciones de un país para

recelar que la sola aparición de un príncipe, que no es inglés, pero que ha sido naturalizado en Inglaterra por haberse enlazado con la Princesa heredera de aquel trono y que disfruta en la Inglaterra de una fortuna considerable;—que la presencia de ese príncipe, baste á anondar todas las garantías y á hacer que se apodere de la Bélgica en nombre de la Inglaterra? ¿Quién se persuadirá que por su elección la Francia pierda su influjo, y corte sus relaciones de amistad y de comercio con aquel pueblo?

¿Qué sucederá?—Lo que decia hace poco en el Parlamento inglés Lord Grey primer ministro, contestando al Duque de Wellington (y hallareis en sus palabras la justificación de la política de la Francia,) quien le reprochaba haber sacrificado los intereses de la Inglaterra con entregar la Bélgica á la Francia, consintiendo en la demolición de las fortalezas. Lord Grey dijo: “no: las fortalezas no pueden amparar á la Bélgica contra la Francia, su mayor apoyo debe buscarlo en la amistad de aquella potencia.”

Lo que Lord Grey expresaba en el parlamento acaba de verificarse. Tan luego que el ejército holandés se puso en marcha, el príncipe que reyna en Bélgica, solicitó y obtuvo el auxilio de la Francia.

He aquí, SS., cuanto ha ocurrido relativamente á la Bélgica. Me ocuparé ahora de la Polonia. (La atención crece.) “Si al menos continúan nuestros opositores, con el sacrificio de la Bélgica, os hubieseis proporcionado los medios para socorrer á la Polonia, nos hubiésemos resignado á ese gran sacrificio: pero, ¡lejos de auxiliarla, la habeis abandonado!”

El orador, á quien subrogo en esta tribuna, es militar distinguido y os ha dado pruebas de su brillante erudición, pasando en reseña los campos de batalla, y las posesiones militares de la Francia y de los países limítrofes: pero yo hubiera deseado que nos indicase también de qué modo podíamos socorrer pronta y seguramente á la Polonia. Voy á llenar este vacío. Es inútil recordarlos, Señores, que 400 leguas nos separan del reino de Polonia. (Rumores en la Asamblea.) Supongo que mañana, para marchar en auxilio de los Polacos, transitémos nuestras fronteras. No ignorais que sería la señal de una guerra general. Por grandes que sean los prodigios del valor frances, para apoderarnos de los baluartes de Landau, de Maguncia, de Juliers, de Colonia, no se necesita menos de una campaña. Pero quiero admitir que con nuestras fuerzas ofensivas, podamos arrollar en pocos meses á los ejércitos de Prusia y de la confederación Germánica, y hasta establecernos en Alemania. Estos triunfos no nos exonerarían de la obligación de dividir nuestras fuerzas, para mandar un gran ejército de observación en Italia. Pues bien: si la primera campaña os acerca al Mein, y una segunda al Oder, solo al cabo de tres campañas llegareis á Polonia.

¡Pero, se contestará, esta guerra hará respirar á los Polacos.—Y ¿de qué modo, por qué influjo mágico aliviará á hombres dignos de la mayor consideración? ¿Se os oculta que el propio día en que declarareis la guerra, invadirán á la Polonia los 60 mil prusianos que están en el Ducado de Posen, y los 60 mil austriacos que ocupan la Galicia, y que llegarán el día final de aquella infeliz nación? Así pues, los arbitrios militares lejos de conseguir el objeto que se proponen los amigos de la Polonia, determinarían su ruina, y comprometerían la suerte de nuestra patria en una guerra universal. En tales circunstancias, ¿no sería una grande imprudencia arrojaros á la empresa que se os aconseja? (Señales de aprobación y agitación prolongada en la Sala.)

EL UNIVERSAL.

MONTEVIDEO:

SABADO, NOVIEMBRE 12 DE 1831.

Lo que hemos escrito hasta hoy acerca del nuevo Ministerio es tan poco, y eso tan claro y terminante, que no creemos haber dado mérito alguno para que los SS. Editores del *Recopilador* digan que ahora se convertirá el *Universal*



En miel y agua de rosa á favor del nuevo ministro, ni aun para decir que estamos muy satisfechos de su nombramiento. Si esa satisfacción es cierta, no ha de deducirse de la opinión que hayamos publicado en este diario, por que en él solo hemos dicho que esperábamos sus obras y le juzgaríamos por ellas, con arreglo á nuestro propio juicio, y sujetándonos á la opinión general y al bien del público; que és, ha sido, y será siempre nuestra única guía. Suponemos á nuestros nuevos colegas animados de iguales sentimientos y principios; ellos lo protestan así cuando dicen estar agitados del zelo mas ardiente y desinteresado por el país; y en clase de procuradores de su bien, ellos y nosotros tenemos al público por juez comun: vamos pues sirviéndole cada cual del modo que mejor le parezca, que él (no lo duden nuestros colegas) nos ha de juzgar; y mal que pueda pesarnos, hemos de ir tambien á ocupar el destino que nos decreta su fallo irrevocable.

Nuestra opinión, pues, como escritores, acerca del nuevo ministro, lo hemos dicho ya, ha de formarse por sus obras: creemos que este modo de pensar ninguno ha de vituperarlo; y no nos ocuparemos de medir su estatura ni su frente, ni en dar noticia de la mansion que habita, por que lo que le importa al país (pensamos no engañarnos,) no es eso, sino es saber, 1.º Si el nuevo ministro es patriota intachable; 2.º Si es hombre de bien; 3.º Si tiene talentos; 4.º Si es laborioso, activo y perseverante en el trabajo.

Por lo que hace á nuestra opinion privada, podemos tenerla muy favorable á él, pero en este momento ejercemos un ministerio público, y así como consideraríamos imprudente agitar la opinion con indicaciones insidiosas, tambien nos parecería indiscreto prevenirla fuera de tiempo con promesas alhagueñas. Si faltasen razones en que apoyar esta conducta, nos moveria á observarla el triste exemplo que dió, en tiempo del otro ministerio, un escritor de nuestros dias.

Muy lisongero nos es saber que hay otros sufragios que se unen á nuestro voto, sean del *Recopilador* ó sean de un cualquiera; pero en cuanto á si el voto del *Universal* es ó no respetable, no podemos saberlo: tenemos, si, la conciencia de no habernos prostituido jamas, y de no haber manchado nuestras paginas con discursos anarquicos ó personalidades indecorosas, por ningun interés, ni por ningun motivo: hemos censurado ó sostenido los actos de la autoridad, así en el gobierno provisorio como en el regimen permanente, cuando lo creímos justo y oportuno, llevando por fin, el que se reparase la obra sin que por nuestros golpes se destruyese el edificio; y es cierto que, en el intervalo de cada una de nuestras tareas, hemos descansado tranquilos sin que nos aterrase la sombra del poder irritado ó vengativo, ni tampoco nos atosigase la envidia de las gracias ó premios que él distribuyese: por esa senda inalterable llegamos hasta aquí; y no tenga el *Recopilador* cuidado, que hemos de seguirla, sin que pueda influirnos jamas el ejemplo de otros que mientras anduvimos nosotros aquella larga carrera tomaron ellos varias, inciertas y distintas, acaso arrastrados por el deseo vehemente de hacer al Público mejor servicio: el Público conocerá si lo han servido, y él sabrá tambien si el voto del *Universal* vale algo ó vale nada.

Nos increpan nuestros colegas haber guardado silencio en los 10 meses del Ministerio del Sr. Ellauri: el cargo no es exacto; pero si el silencio era malo, y era buena la bulla, por que otros campeones que tienen el tono fuerte no hicieron retumbar la casa de gobierno con los gritos de Stentor? ¿por que? nosotros lo sabemos; y lo saben los que han querido arrastrarnos á la palestra de las querellas personales sin tener valor de combatir noblemente bajo su propio nombre, como nosotros le hacemos; ni aun para garantir la responsabilidad de los tiros fulminados á la sombra del anonimato. Pero hemos dicho que el cargo no es exacto; si lo fuese, estaria hoy justificado en la conducta del *Campo de Asilo*, y la lección que ha dado este respetable colega sepultándose en mortal silencio mientras que el ante-

rior ministerio estuvo abandonado á los desahucios de su inexperiencia, y á los embates de la censura, bastaria á hacer nuestra defensa.

## CORRESPONDENCIA

Sr. Editor del Universal.

He observado que Vd. ha omitido publicar la noticia que daba al público del modo que se habia expedido la Exma. Cámara sobre mi asunto, atribuyo esto á sus muchos que hacer, y al recargo de materiales de preferencia que no habran dejado lugar en su periódico. Entretanto, el expediente público que he seguido carece de este documento, que se debia publicar antes de mi último escrito al Exmo. Gobierno; y es, como sigue:—*Pida en forma.* Es en vista de dicha providencia, y aburrido de pensar y sin poder adivinar que clase de formas serian la que pedia la Exma. Cámara, que me he dirigido al Exmo. Gobierno en los términos publicados en el *Universal* del 9 del corriente. Esto basta á mi propósito por ahora, y puede omitir el artículo preparado antes, por inoportuno. Me repito de Vd. atento servidor,

Blas Despouy.

Sr. Editor del Universal.

Como soy muy amigo de asistir á todos los actos públicos, principalmente á aquellos en que se juzga á los criminales, tengo siempre mucho gusto al ver los anuncios de esta clase que se hacen en los periódicos; pero habiendo leído uno, firmado por Tort, en que previene, que el Martes tendrá lugar el juicio público de la causa seguida contra José Javier Rodríguez, acusado de varios robos, sin decir á que hora ni en que parage; y no conociendo por otra parte á ese Sr. Tort, é ignorando si es escribano, alguacil ó corchete, me veo en la precision de dirigirme á él, por medio de su diario, para preguntarle aquellas circunstancias esenciales, que ha omitido, talvez, por no hacer muy largo el aviso, ó por olvido. Me tomo esta confianza, persuadido que á otros muchos les ocurrirá las mismas dudas que á mí, y que no es justo que porque al Sr. Tort le dé la gana de ser laconico, ó se olvide de citar el parage y hora del juicio, no asistan á él todas las personas que lo desean.

Soy de Vd., Sr. Editor, afino. servidor,  
Garantido.] Un Dudoso.

Sr. Editor del Universal

Quisiera se dignase V. insertar en su periódico los adjuntos renglones.

Sr. D. Opinion pública.

Muy respetable Sr. mi protesta ingenua del Indicador No. 118 está dirigida al nombre y apellido de Vd. si Vd., como tocayo de ella, es como dice, *caprichado y ant judio*, ni toda su firma podrá desengañarlo, ni yo debo ni puedo satisfacer caprichos y antojos.

Franca, afectuosa y atentamente saluda á Vd.  
P. Delgado.

## IMPORTACION Y EXPORTACION.

Dia 10.

A Los SS. Stanley Black y Ca.

- 40 resmas papel averiado.
- 180 docenas pañuelos de algodón.
- 540 barricas de harina.
- 168 cajones té.
- 114 cuñetes galleta.
- 10 docenas tinas.
- 1 canasto 3 docenas id.
- 45 barricas arroz.
- 97 cajoncitos cohetes.
- 1 fardito con cera.
- 20 atados esterás.
- 50 barricas azúcar.
- 60 cajones almidon.
- 1 id. canela.
- 14 docenas baldes.
- 1 fardo tabaco.
- 1 pipa aguardiente.
- 2084 yardas pieles de colores.
- 1 fardo 60 piezas listados.
- 60 piezas bufetas ordinarias.
- 2 cajones 100 piezas pañuelos de seda.
- 96 piezas zarzasas.
- 100 id. pañuelos de seda.

- 50 id. id. id. negros.
- 800 pañuelos de espumilla averiados.
- 214 piezas pañuelos de seda.
- 50 id. id. id.
- 50 id. id. id.
- 75 libras seda de coser inferior.
- 133 pañuelos de espumilla chicos.
- 61 id. de seda grandes.
- 300 id. de espumilla chicos.
- 100 docenas jabon de olor inferior.
- 20 cajoncitos. id. id. id.
- 1 id. varias frioleras.

## AVISOS NUEVOS

### DEPARTAMENTO DE POLICIA.

Habiendo llegado á noticia del Gefe que subscribe que algunos panaderos daban el peso de pan á los pulperos á seis reales, y viendo que esta rebaja de precio no redundaba en beneficio de la clase pobre, á que se dirijen todos sus anhelos en este ramo, y si solo en provecho de los pulperos, reunió en la mañana de este dia á todos los dueños de panaderias, y despues de hechas varias observaciones por estos y el que firma, quedaron convencidos en que desde mañana 12 las pulperias pagarán el peso de pan á 7 reales, como antes era de costumbre, bajo la multa que se considere justa al contraventor: y que á los particulares puedan hacerlo al precio mas bajo que les convenga. Al mismo tiempo se determinó que desde el propio dia 12 se aumenten dos onzas á cada un real de pan; de forma que deben tener 30 onzas. Lo que se hace notorio para satisfaccion del público.

Montevideo Noviembre 11 de 1831.

LAMAS.

### AVISO.

A los acredores del intestado Augusto Jater. Se les hace saber por el presente, por ignorar las moradas y destinos de los mas, que está mandado por el Sr. Juez de la causa se les haga saber por mi el Escribano la liquidacion y prorrato que se ha practicado para cubrir sus créditos en la parte que alcansen las existencias, y que manifiesten su conformidad, á cuyo fin pueden ocurrir á mi oficina en toda la presente semana. Montevideo 11 de Nov. de 1831.

CASAS.

### SEALQUILA.

DOS cuartos en los altos de la casa No. 125 calle de Sn. Luis, frente á lo del Sr. Mello: allí mismo darán razon. Nov. 12—

### AVISO.

SE vende un terreno de 25 varas de frente al Norte y 50 de fondo al Sud, en la calle de Sn. Sebastian frente á la casa de Dn. Miguel Conde: el que quiera comprarlo podrá tratar con Dn. Francisco Xavier Garcia de Zuñiga calle de Sn. Gabriel No. 120.

Nov. 12—

### SE VEN DEN.

UNA negra y una mulata de edad una y otra de 18, á 20 años, saben labar, cosinar y planchar, y todo el servicio de una casa, se venden á pedimento suyo: el que se interese en la compra de alguna ó ambas, se servirá verse con Dn. Domingo del Rio, en la calle del Porton tienda No. 100 y 101. Nov. 12—

### AVISO.

EL martes 15 del corriente se abrirá la oficina de correos en la casa fuerte en el local que ocupaba el despacho del E. M. á la izquierda del Ministerio de Gobierno.

Nov. 12—

### PARA STA. FE Y LA BAJADA.

SALDRA á fines de la semana la sumaca Nacional ISABEL: Las personas que tengan que cargar ó ir de pasaje, ocurran á casa de Dn. Juan Nin, calle del Porton frente la tienda de Dn. Manuel Pombo.

Nov. 12—

### REMATES.

#### POR BAENA Y SANCHEZ.

[En su casa, calle de San Fernando No. 55.] El martes 15 y viernes 18 de la semana entrante se han de rematar un surtido de efectos para tienda y algunos de almacén.



SE VENDE

**U**NA Negra, que sabe cocinar y lavar, es fuerte y robusta, de un edad regular, no tiene vicio alguno, y es muy trabajadora: quien se interese en comprarla puede ocurrir á la calle San Miguel, No. 128, donde hallará con quien tratar: el precio es cómodo. N. 8.

AVISO.

**M**ADAMA Blaise tiene el honor de anunciar al respetable público de esta Capital, que laba y compone velos de tul, y toda clase de encajes, aun los colocados en guarniciones, cofias &c. con toda perfeccion. Las personas que gusten confiarle cualquier trabajo se dirijan á la platería de Mr. Corseul, calle del Porton en frente la botica del Sr. Morrello, y serán servidos con prontitud y esmero. N. 8.

AVISO.

**S**E vende, una criada sin vicios de todo servicio; el que la quiera comprar ocurra á esta imprenta donde se darán razon de ella. N. 8—

AVISO A LAS SEÑORAS.

**E**N la calle de San Carlos N.º 133 se hallan de venta algunos pianos de superiores voces y elegante y fuerte construcción de los mejores fabricantes de Londres, que se darán á precios sumamente moderados. Las señoras que desean hacerse de un instrumento de toda satisfacción se servirán ocurrir al paraje indicado. N. 7—

AVISO.

**U**N extranjero recién llegado á este país, desea acomodarse, ya sea en pulpería ya de sirviente ó de portero de casa particular: dá garantías de su conducta con personas respetables. El que se interese puede ocurrir á la calle de San Pedro N.º 108. N. 7—

INTERESANTE.

**S**E necesita para un establecimiento de campaña, un mozo de buenas aptitudes y acreditada conducta: el que precise de este acomodo, puede dirigirse á la plaza de los toros, á un costado de la casa de ejercicios casa N.º 56 y encontrará con quien tratar. N. 7—

AVISO.

**E**N la calle de San Luis N.º 154 se conchaba un negro buen cocinero: El que lo necesite ocurra á ella y hallará con quien tratar. N. 7

AVISO.

**E**N la calle del Porton N.º 79 tienda de D. Bonifacio Zaballa hay de venta el balmado de vida de Mr. Le-Roy, hecha conforme su autor dejó ordenado; en donde hallarán los cuatro números; y vomitivo á precios muy equitativos. N. 7—

AVISO.

**S**E vende un negro criollo de 9 años en 200 pesos; el que se interese ocurra á la calle de San Carlos No. 93. N. 5—

EDICTO DE LA POLICIA.

Notándose con harto sentimiento la indiferencia con que muchos padres, y madres de familia, tutores, preceptores, y otros á quienes incumbe el velar sobre la buena comportacion de los niños que se hallan bajo su potestad, tutela, ó cuidado, miran las obligaciones sagradas que á este respecto les impone la naturaleza, ó la Ley; y siendo tan esencial al orden público el procurar por todos los medios posibles inspirarles en su tierna edad, sentimientos nobles y morales, aplicacion al trabajo y á la instruccion con la que se pueden formar ciudadanos útiles para lo sucesivo: El jefe Político y de Policia de este Departamento hace saber al público por medio del presente Edicto, que mira como uno de sus mas sagrados deberes el hacer cumplir religiosamente cuanto á este respecto previene el Reglamento vigente de Policia, y que está decidido á contraher todos sus esfuerzos y usar de cuantos medios legales le sujiera su celo, y esté dentro de la esfera de sus facultades para cortar de raíz los males que aquel abandono acarrea á la sociedad, haciendo responsable de cualquiera omision á los padres, madres, tutores, ó preceptores, con quienes

será inexorable, y cuya interposicion no será atendida si culpablemente contribuyesen á los desordenes que frecuentemente se observan en los menores de edad por no ejercer sobre ellos la autoridad domestica que les compete y en cuyo caso de abandono corresponde á la autoridad pública el remediarlo. Y para que no se alegue ignorancia lo hace saber al público.

Montevideo Noviembre 7 de 1831

LAMAS.

SE VENDE.

**U**NA quinta con rancho, monte y buen zanjeado: un sitio para orno de ladrillo: una casa con terreno zanjeado; y una suerte de estancia en el departamento de Sto. Domingo Soriano. Para tratar sobre precios, ó cambio, [que tambien se hará con cualquiera cosa] puede procurarse á Fabio José Maynes, encargado por los dueños.

SE VENDE.

**U**NA negra de buen servicio con una cria de un mes: quien quiera comprarla se verá con su amo, que vive en la calle de San Fernando No. 110, su precio 300 patacones, libres. N. 5—

PARA LA BAHIA.

**E**L muy velero bergantin Austraco PAQUETE de SMIRNA, su capitan Carlos Sanzin; saldrá en muy breves dias, y puede llevar algunos pasajeros teniendo espaciosas y excelentes comodidades. Los SS. que gusten tratar para pasaje pueden verse con su consignatario, Lozano Luis de Maria, calle de Sn. Felipe No. 67. Nov. 5—

Para Cadiz, Barcelona y Genova

**S**ALDRA precisamente á último del presente mes la muy velera polacra sarda Annibal la que tiene pronto mas de las tres cuartas partes de su cargamento: Los personas que gusten cargar para el completo ó ir de pasaje para lo que tiene excelentes comodidades y buen servicio; ocurran á su consinatrio D. José P. Milani, Calle de San Miguel N.º 119. N. 3.

Para Cadiz, Gibraltar, y Genova.

**D**EBE salir de Buenos Ayres el 15 de Noviembre próximo, el bergantin Sardo MAGNIFICO, con escala á este puerto, en el que admitirá pasajeros y alguna carga, la cual podrá contratarse con D. Francisco Juanicó hasta fin del presente mes. Oct. 19—p.

Para Cadiz, Gibraltar y Barcelona.

**S**ALDRA precisamente á ultimos del presente mes de Noviembre el acreditado y velero Bergantin sardo General Americano, forrado y clavado en cobre: tiene dos terceras partes de su carga. Las personas que tengan que cargar ó ir de pasaje, para las que tienen soberbia comodidades, y asistencia á satisfacion, ocurran á su consignatario Dn. Pablo Nin.

PARA LONDRES.

**E**L hermoso y bien construido Bergantin ingles BRUTUS, su capitan Le Livre; admite carga y pasajeros, para los que tiene excelentes comodidades: veanse con los SS. Bertram Le-Breton y Ca, ó con su capitan abordo. Oct. 28—

SE ALQUILA.

**J**UNTO ó separado: una casa de bastante comodidad y decencia, y tres almacenes grandes con tres cuartos. Puede verse á Dn. Francisco Magariño por cualquier ajuste. Nov. 4—

AVISO.

**E**N la calle de Sn. Gabriel No. 14 y almacén de Dn. Francisco Soneira hay de ventallimitas del mejor licor de Mr. Le-Roy y hechos conforme su autor; donde encontrarán los que lo necesitan y hallaran los cuatro números y vomitivo á precios equitativos. Nov. 4—

RIFA.

**S**E ha abierto, con permiso de la autoridad una rifa permanente en la que podrá uno con medio patacon correr la suerte de ganar unas prendas que se verán en la casa adonde se practica calle de Sn. Pedro No. 199 cerca al teatro. Nov. 3—

AVISO.

**S**E vende un piano de superiores voces en un precio equitativo: ocurra á la casa No. 169 calle de Sn. Felipe Nov. 4—

AVISO.

**S**E vende un negro como de 22 ó 24 años de edad, sano y sin vicios; quien necesite puede ocurrir á la calle de Sn. Miguel No. 169.

AVISO INTERESANTE.

**H**AY de alquiler una casa, y de vender el arazon de ella; propio para sastreria ó tienda; la casa es situada en una de las mejores calles; en la oficina de este diario, encontraran con quien tratar. Nov. 3—

INTERESANTE.

**E**N la cuadra que llaman de Pescadores casa N.º 26, se vende un regular ornamento de casa con muy poco uso, en precio equitativo: tambien una silla de montar, para Señora. El que guste comprar en la misma casa hallará con quien tratar. N. 3

AL PUBLICO,

**E**N el bufete del letrado Dr. D. Manuel B. Gallardo y bajo su direccion se hará cargo el que subscribe de la liquidacion particion y division de cualquiera testamentaria. Las familias que se dignen honrarle con su confianza pueden ocurrir á la casa del dicho Dr. Gallardo calle de San Francisco No. 50 al 54 al lado de la Sra. Da. Clara Zavala desde las 7 de la mañana hasta las dos de la tarde; y desde la oracion hasta las nueve de la noche.

Francisco Castillo.

AVISO.

**T**ODOS los Accionistas de la Extincion de moneda cobre extranjera que hayan cubierto el completo de sus respectivas acciones, pueden acudir, cuando gusten con sus documentos á la tesoreria de la Comision Directiva, desde el dia de mañana á recibir los cuatro meses de reditos que se les está adeudando por ellas.

Montevideo 3 de Noviembre de 1831.

SE VENDE.

**D**OS casitas bien construidas en la calle de Sn. Miguel No. 126, 128 y un terreno á espaldas de las mismas con frente al puerto, de 25 varas de fondo y frente, con algo edificado. Se vende por ausentarse los dueños del país y se darán en un precio equitativo. Ocurrase á la calle de Sn. Carlos, No. 76 que darán razon del vendedor: en la misma casa se alquilan dos almacenes y una barraca por precio moderadísimo.

AVISO.

El Dr. D. Juan José Alsina Juez en lo Civil de este Estado &c.

**P**OR el presente, cito, llamo y emplazo, á todos los que se consideren acreedores del profugo D. Pablo Mayans, y que hasta la fecha no se han presentado, para que concurran con los presentes, y con sus respectivos créditos ó documentos el dia diez del entrante Noviembre á las 11 de la mañana en la Sala de este Juzgado, á los efectos solicitados por el Defensor nombrado á dicho Mayans, y de conformidad al auto ejecutoriado fecha diez y siete del corriente.—Montevideo Noviembre 2 de 1831.

DR. JUAN JOSE ALSINA.

De órden de su Señoría:—

Miguel Brid, escribano público.

AVISO.

**Q**UIEN precise una ama de leche joven y sana, ocurra á la calle de San Vicente N.º 7 que darán razon donde vive, advirtiéndole que quiere criar en la casa de su ama pues es esclava. N. 3.

JABON DE HERMOSURA.

**E**N la calle de San Pedro No. 199 se ha depositado á vender una porcion de tarros de abon de hermosura, el cual limpia, blanquea y suaviza enteramente el cutis; y apaga tambien el calor de la navaja, se vende á 2 reales el tarro. Oct. 29—